Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 251

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 251 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 1. Oktober 1910 Berne, Samedi, 1er octobre XXVIIIme année № 251

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Ehelichcs Güterrecht. — Verwahrung der Mündelvermögen durch die schweizerische Nationalbank. — Garde des biens du pupille par la Banque nationale suisse. — Einfuhr in den Hamburger Hafen. — Cholera in Italien. — Choléra en Italie. — Wechseldiskont. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Weizenpreise. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1845[3])
Gemeinschuldner: Schuhiger, Johannes, von Wädenswil, unbekannt abwesend, alleiniger Inhaber der Firma J. Schubiger, Kaufhaus sämtlicher Bedarfsartikel, Hafnerstrasse Nr. 7/9, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Posthof, an der Bäcker- und Rothwandstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 1. November 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1848)
Gemeinschuldner: Wildi, Otto, Kaufmann, in Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1910.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 21. Oktober 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1674[1])
Gemeinschuldner: Glaser, Wilh., Kaufmann, von Basel, wohnhaft Büchnerstrasse 1, in Zürich IV, Inhaber der Firma W. Glaser, Fleisch-Importhaus Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. September 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich IV.
Eingabefrist: Bis 3. Oktober 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich I* (1858[3])
Gemeinschuldner: Graf, Jakob, Installationsgeschäft für elektrische Anlagen, wohnhaft an der Strehlgasse Nr. 31, in Zürich, mit Filiale in Liestal.
Datum der Konkurseröffnung: 20. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Oktober 1910, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse Nr. 22, in Zürich.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1910.

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (1864[3])
Gemeinschuldner: Genelin, Johann Baptist, von Disentis, Inhaber der Firma J. B. Genelin, Schimberghad in Hasle (Luzern).
Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Oktober 1910, nachmittags 3¼ Uhr, im Gerichtssaal in Entlebuch.
Eingabefrist: Bis 2. November 1910.

Kt. Schwyz *Konkursamt Gersau* (1853)
Gemeinschuldner: Rothpletz, Alfred, von Aarau, Pächter des Hotel Hof Gersau und Rössli, in Gersau.
Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1910.
Eingabefrist: Bis 20. Oktober 1910.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1852)
Gemeinschuldnerin: Firma Ausfeld & Spyri, Ingenieurbureau und technische Vertretungen (Inhaber Rudolf Ausfeld und Heinrich Spyri-Grau), Wallstrasse 13, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1910, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 1. November 1910.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (1859)
Gemeinschuldner: Kohler-Nägeli, Niklaus, von Willigen, Gemeinde Schattenbalh, Kt. Bern, Wirt zur Krone in Zofingen, geb. 1871.
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. Oktober 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1910.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sirnach im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen* (1865)
Gemeinschuldner: Wirz, Otto, Käserei zur «Krone», in Hofen-Sirnach.
Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Oktober 1910, nachmittags 1 Uhr, im Sitzungszimmer des neuen Schulhauses, in Sirnach.
Eingabefrist: Bis 27. Oktober 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1866)
Faillie: Société anonyme Georges Fox et Cie, Rue du Rhône, 49.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1910.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 11 octobre 1910, à 10 heures avant-midi, à Genève, 1, Rue de l'Evêché, 1er étage.
Délai pour les productions: 1er novembre 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1856[3])
Gemeinschuldner: Siegel, Lorenz, Zimmermeister, an der Feldstrasse Nr. 114, in Zürich III.
Anfechtungsfrist: Bis zum 11. Oktober 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1846)
Gemeinschuldner: Scherrer, Eduard, Kaufmann, an der Niederdorfstrasse Nr. 33, in Zürich.
Anfechtungsfrist: Bis zum 10. Oktober 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Bern *Konkursamt Signau in Langnau* (1847)
Gemeinschuldner: Jörg, Fritz, Metzger, in Signau.
Anfechtungsfrist: Bis 11. Oktober 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (1851)
Gemeinschuldner: Adler, Fritz, Georg Friedrichs, geb. 1875, von Tüllingen, Grossherzogtum Baden, Inhaber der gleichnamigen Firma, Baugeschäft in Wiedlisbach.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Oktober 1910.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (1849)
Failli: Coppex, Tobie, négociant, domicilié à Granges.
Seconde assemblée des créanciers: Lundi, 31 octobre 1910, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Sierre.
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 octobre 1910.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge in Zürich II* (1690[1])
Aus dem Konkurse des Mauch-Motzer, J., Baumeister, wohnhaft Volkmarstrasse 10, in Zürich IV, bringt die obgenannte Stelle im Auftrag des Konkursamtes Oberstrass, Donnerstag, den 6. Oktober 1910, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Enge, auf zweite öffentliche Steigerung:
Die unausgeschiedene Hälfte an 28 a 32,8 m² Wiesen (Bauland) an der Mutschellenstrasse, in Wollishofen-Zürich II, Kat.-Nr. 37.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Plan und Verwertungsprotokoll liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (1831[1])
Das Konkursamt Riesbach, als Verwalterin der Konkursmasse Schweiz. Automobil-Droschken-Gesellschaft A. G., in Zürich V, bringt Freitag, den 7. Oktober 1910, nachmittags 2 Uhr, im Lokale der Auto-Garage, Seefeldstrasse Nr. 309, in Zürich V, folgende Fahrhaben auf öffentliche Steigerung:
1 neuer Ambos, 1 tannener Werkzeugschrank, 1 Partie Werkzeug (Bohrer, Zangen, Sägen, Lötlampen, etc.), 1 Handbohrmaschine, 1 Schneidzeug für Gewinde, diverse Gabelschlüssel, Schraubenschlüssel, etc., 1 Werk-

tisch mit Gussfüssen und 3 Schraubstöcken, 1 Richtplatte, 1 Bohrmaschine mit Tisch und Schraubenstock, 1 tannener Kleiderschrank, 16 Fach; 3 Minimaxapparate, 1 Schlauch, 3 Wagenwinden, Taxameter, Voltameter, diverse Kohlenfadenlampen mit Reflektoren, 1 Holzgestell, 1 Brütsche mit Matrazen, Chauffeurkleider, Schwämme und Bürsten und anderes mehr.

Der Kaufpreis ist sofort bar zu bezahlen.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (1832¹)

Guthabengant

Aus dem Konkurs des Grieder-Wittlinger, Aimé, Kaufmann, von Zürich, in Zürich V, dato unbekannt abwesend, kommen Dienstag, den 4. Oktober 1910, nachmittags 5 Uhr, im Café Seefeld, Seefeldstrasse Nr. 83, in Zürich V, gegen Baarzahlung auf öffentliche Steigerung:

Eine grosse Anzahl Buchguthaben.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (1861)

Erste Konkursstelgerung

Im Konkursverfahren gegen Basile, Georges, Möbelhändler in Biel, werden Montag, den 31. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Café Français, in Biel, öffentlich versteigert:

1) Ein Wohn- und Geschäftshaus, an der Sesslerstrasse Nr. 5, in Biel, für Fr. 59,900 brandversichert, mit Sitz und Hofraum, Flur A, Nr. 786, haltend 1,83 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 64,810. Amtliche Schatzung Fr. 62,000.
2) Ein Wohnhaus, an der Dufourstrasse Nr. 87, in Biel, für Fr. 37,000 brandversichert, mit Sitz und Hofraum, Flur C, Nr. 1598, haltend 2,94 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 38,470. Amtliche Schatzung Fr. 35,000.
3) Ein Stück Bauterrain, an der Neuengasse zu Biel, Flur B, Nr. 962, 963, 964 und 965, haltend 3,94 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 6760. Amtliche Schatzung Fr. 9000.

Nähere Auskunft erteilt der Unterzeichnete. Die Steigerungsgedinge liegen vom 20. Oktober 1910 hinweg im Bureau des Konkursamtes im Amthause in Biel zur Einsicht auf.

Biel, den 27. September 1910.

Der Konkursverwalter: W. *Wyss*, Notar.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in St. Peter* (1850)

Liegenschafts-Steigerung

Aus dem Konkurs Frick-Vital, G., in Arosa, wird am 1. November 1910, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Merkur, in Arosa, die Villa Fortuna, Schatzungswert Fr. 107,000, auf erstmalige Versteigerung gebracht.

Die Steigerungsbedingungen können vom 10. Oktober an eingesehen werden.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (1822¹)

II. Konkurssteigerung

Im Auftrage der Verwaltung des Konkurses der Portland-Cementfabrik Frauenfeld A. G. werden am Dienstag, den 25. Oktober l. J., von nachmittags 1 Uhr an, im Gasthaus zum Salmen in Rümikon, zum zweiten Mal zur Steigerung gebracht und dem Meistbieter zugeschlagen:

a. Ein Wohnhaus Nr. 49 der Gemeinde Rümikon. Schatzung Fr. 3500.
b. Eine Baracke mit Anbau, Nr. 9 des Katasters. Schatzung Fr. 4000.
c. Ca. 3,2 ha Gebäudeplatz, Matt- und Holzland dabei. Schatzung Fr. 12,500.

Alles in unmittelbarer Nähe des Stationsgebäudes Rümikon-Mellikon gelegen; in dem unter c. aufgeführten Areal wird ein Kalksteinbruch betrieben, mit Rampe zum Bahngeleise.

Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen zur Einsicht auf

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (1854/1855)

Ventes immobilières

L'office des faillites de Monthey exposera en vente par voie d'enchères, à tout prix, le 31 octobre prochain, à 2 heures de l'après-midi, au bâtiment Sandretti, à Monthey, les immeubles suivants, sis sur terre de Monthey, provenant de la faillite Sandretti, Jean-Baptiste:

1° «La Biollaz» et le «Grand Clos» sur l'Avenue de la Gare, art. du 2074 et du 3891 du cadastre, page 25, nᵒˢ 55, 56 et 52, lettres b, c, d, etc., 1°, 2°, etc., comprenant:

a. Un grand bâtiment principal de plusieurs appartements locatifs très confortables.
b. Deux autres bâtiments locatifs.
c. Plusieurs grands locaux et magasins, et un grand nombre de dépendances.
d. Buanderies, écuries, porcheries, granges, terrasses et vérandas.
e. Plusieurs caves, notamment une très grande cave, avec toutes installations modernes, pouvant servir à un commerce de vins de premier ordre.
f. Places, prés, jardins très bien arborisés.
g. Tout le mobilier industriel servant au commerce de vins.

Ces immeubles ont une contenance totale de 8000 m². Par leur situation et leur aménagement ils conviendraient à toutes sortes d'industries.

Ces immeubles sont taxés en bloc, par experts, fr. 97,145. Le mobilier industriel, concernant le commerce de vins, est taxé en bloc, fr. 13,000.

Les conditions de la vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Monthey, dès le 21 octobre 1910.

Le conseil d'administration de la faillite Delherse, Rémy, à Montbey et Morgins, mettra en vente à tout prix, par voie d'enchères, le 2 novembre 1910, à 2 heures de l'après-midi, à Monthey, bureau municipal, les immeubles suivants, sis à Morgins, sur terre de Troistorrents, provenant do la faillite Delherse:

1° «La Buvette», pré de 28,400 m², art. 1270 du cad.; pré et place de 1565 m², art. 1271; écurie, art. 1272; maison-pinte de 154 m², art. 1273; jardin de 804 m², art. 1274.
2° «Le Chalet», première dépendance de l'Hôtel du Chalet, art. 1275 du cad., Hôtel du Chalet avec place de 2355 m², art. 1276; deuxième dépendance, art. 1277.
3° «Le Plan Proz», pré do 35,000 m², art. 1278 du cad.; maison «Ancienne Douane», art. 1279 du cad.; remise du Plan Proz, art. 1280.
4° «La Scierie», avec installation électrique, 132 m², art. 1281 du cad.
5° «Hôtel Bellevue», art. 1282 du cad.; pinte de l'Hôtel Bellevue, art. 1283.
6° «Au Grand Hôtel», Villa Bijou, art. 1284 du cad. et guérite du coiffeur, art. 1285; Hôtel des Bains avec Place de 9558 m², art. 1286; bâtiment des Bains; dépendance du Grand Hôtel, art. 1287; Chalet Beauséjour, art. 1288.
7° «Le Sapin», buissons de 534 m², art. 1289; pré de 5311 m², art. 1290.
8° «Morgins», place à bâtir de 1530 m², art. 1293 du cad.
9° Tout le mobilier industriel des hôtels.

Ces immeubles sont taxés en bloc, par experts, fr. 367,350.

Lo mobilier industriel, fr. 80,000 environ.

L'office des faillites de Monthey vendra encore, le même jour et à la même heure, l'immeuble suivant, sis sur terre de Monthey, provenant de la même faillite:

1° «Place du Marché», maison composée du deuxième et du troisième étage, d'une cave et de la moitié d'un galetas.

Cet immeuble est taxé de fr. 10,000.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Monthey, dès le 22 octobre 1910.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1867)

Schuldnerin: Firma A. Schmid & Co., Farbwaren, in Buchs-Aarau.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 8. Oktober 1910, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Aarau.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1863)

Débiteur: Gaberel, Justin, cafetier, à Aigle.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 11 octobre 1910, à 11 heures du matin, en salle du tribunal à Aigle.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1860)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat mit Beschluss vom 7. September 1910 den von der Firma Häusler-Frei, A. (Inhaberin Frau Anna Häusler, geb. Frei), Baugeschäft und Immobilienverkehr, Turnerstrasse 1, Zürich IV, ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrag zu 30 %, zahlbar 10 % sofort nach gerichtlicher Genehmigung, 10 % ein Monat später und 10 % zwei Monate später, gerichtlich genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1862)

Schuldner: Schilter, Peter, Küfer, in Sattel.

Datum der Bestätigung: 14. September 1910.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 28. September. **Bierbrauerei am Uetliberg** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1909, pag. 78). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat Einzelunterschrift erteilt an die beiden Direktoren Joseph Veitl und Albert Wettstein, womit deren bisherige Prokuren erloschen sind. Sodann hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Adolf Gross, von Zürich, in Zürich III, und an Alois Gallati, von Näfels, in Oerlikon.

28. September. **Motorwagenfabrik Arbenz A.-G.** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 244 vom 23. September 1910, pag. 1661). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Max Zigerli, von Ligerz (Bern), in Zürich III.

28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schär & Co.** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 270 vom 29. Oktober 1909, pag. 1813), Gesellschafter: Rudolf Schär und Louis Arnold Schär, hat sich infolge Hinschiedes des letztern aufgelöst.

Rudolf Schär, von Truhschachen (Bern), und Hermann Erwin Schär, von Basel und Truhschachen, beide in Winterthur, haben unter der unveränderten Firma **Schär & Co.** in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1910 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Schär, und Kommanditär ist Hermann Erwin Schär, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken). Käsehandel en gros und Export. Aeussere Schaffhauserstrasse 31.

28. September. Die Firma **Alexandre Meyer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 33 vom 5. Februar 1897, pag. 129) erteilt Prokura an Leonidas Meyer, von Zürich, in Zürich I. Das Geschäftslokal befindet sich vom 15. Januar 1911 hinweg: Brandschenkestrasse 26.

28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Weidmann & Biron** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 175 vom 5. Juli 1910, pag. 1229) hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **H. Weidmann** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Henry Weidmann, von Zürich, in Zürich III. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Sihlhofstrasse 27.

28. September. Pietro Casartelli-Botta, von Como (Italien), in Zürich II, und Romolo Corti-Pellegrini, von Casanova Lanza (Italien), in Zürich II, haben unter der Firma **Casartelli & Corti** in Zürich II eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1910 ihren Anfang nahm. Kunststeinfabrik. Alfred Escherstrasse.

28. September. Inhaberin der Firma **E. Berli-Roth** in Zürich III ist Emilie Berli, geb. Roth, von Ottenbach, in Zürich III. Immobilienverkehr und Restaurant. Hohlstrasse 38 (vom 1. April 1910 hinweg: Bäckerstrasse 113). Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Isak Berli-Roth.

28. September. Die Firma **A. Schneebeli, Briefmarkenbörse**, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 272 vom 30. Juni 1905, pag. 1085), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. September. Inhaber der Firma **Emil Wettler** in Zürich I ist Emil Wettler, von Rheineck (St. Gallen), in Zürich I. An- und Verkauf von Briefmarken aller Länder. Fraumünsterstrasse 25.

29. September. Die Firma **A. Custer-Walder** in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 38 vom 11. Februar 1896, pag. 151) — Weinhandel — ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

29. September. Unter der Firma **Schweizerische Tunnelbau A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 31. August 1910 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben bilden: a. Uebernahme von Stollen- und Tunnelbauten; b. Rekonstruktionsarbeiten in Stollen und Tunnels; c. Vertretungen und Lieferungen von Maschinen und deren Installation; Einrichtung von Betrieben für Stollen- und Tunnelbau; d. Bauleitung von Stollen- und Tunnelbau; e. Expertisen, sowie Arbeiten, die mit Tunnel- und Stollenbau im Zusammenhang stehen. Das Gesellschaftskapital ist auf Fr. 1,000,000 angesetzt, eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500, wovon zurzeit 400 Stück oder Fr. 200,000 begeben und voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat ist bevollmächtigt, die restlichen Fr. 800,000 nach Gutfinden zu emittieren. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern; es bleibt dem Verwaltungsrate vorbehalten, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat (Geschäftsführung) von 3—9 (gegenwärtig 4) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift führen. Dem Verwaltungsrate gehören an: Oscar Guhl-Zadra, von Steckborn, in Zürich V; Ferdinand Rothpletz, Ingenieur, von Aarau, in Kandersteg; Hermann Dettelbach-Egger, von Wettswil (Zürich), in Kandersteg, und Ludwig Kürsteiner, Ingenieur, von und in St. Gallen. Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 33, Zürich I.

29. September. Inhaberin der Firma **M. Klingler-Widmer** in Zürich IV ist Maria Klingler, geb. Widmer, von Dättlikon, in Zürich IV. Landwirtschaft. Wehnthalerstrasse 130.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1910. 28. September. Frau Anna Frieda Zimmermann-Rupp, von Habkern, und Frau Rosina Gugelmann, geb. Moser, von Obersteckholz, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Zimmermann & Gugelmann** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1910 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Mercerie und Bonnoterie, Lorrainestrasse 36.

Bureau Biel

28. September. Der Verein unter dem Namen **Sektion Biel des S. A. C.** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 37 vom 20. Februar 1901) hat in seiner Sitzung vom 15. April 1910 den Vorstand neu bestellt und zum Präsidenten gewählt: Albert Leuenberger, von Winigen, Ingenieur, in Biel; zum Vizepräsidenten: Fritz Schätzle, von und in Biel, und zum Sekretär: Anton Müller, von Renan, in Biel. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes kollektiv mit dem Sekretär.

Glarus — Glaris — Glarona

1910. 28. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Aebly & Tschudy, Verlag der Familienbibel** in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1891, pag. 665/666) ist Daniel Tschudy-Aebly infolge Todes ausgeschieden; in dieselbe ist eingetreten Rudolf Tschudy, von Schwanden, in Glarus.

28. September. **Aktiengesellschaft Teppich-Fabrik Ennenda vormals D. & D. Dinner** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 142 vom 3. Juni 1908, pag. 1011/1012). Aus dem Verwaltungsrate ist Oberrichter Friedrich Dinner-Becker als Präsident zurückgetreten; an dessen Stelle wurde der bisherige Vizepräsident Dr. Fridolin Schindler, und für den letztern Daniel Jenny-Trümpy, von und in Ennenda, zum nunmehrigen Vizepräsidenten gewählt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1910. 28 septembre. La société en nom collectif **Colomé et Torrès**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1903, page 1902), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Torrès».

Le chef de la maison **Pierre Torrès**, à Fribourg, est Pierre Torrès, de Mollet, province de Gerona (Espagne), domicilié à Fribourg; le titulaire reprend l'actif et le passif de la société «Colomé et Torrès» qui est radiée. Genre de commerce: Exploitation du «Café de la Banque», commerce de vins et liqueurs. Bureau: Rue de Romont, n° 3.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

1910. 28. September. Die **Landw. Genossenschaft Fischbach-Göslikon** in Fischbach-Göslikon (S. H. A. B. 1904, pag. 721) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Theodor Seiler, Postbalter; Vizepräsident ist Jakob Hunkeler, Aktuar ist Job. Franz Meier, Gemeinderat; Verwalter und Kassier ist Josef Seiler, Gemeindeweibel; Beisitzer ist Johann Meier, Viehinspektor; alle in Fischbach-Göslikon.

Bezirk Lenzburg

28. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Consumgenossenschaft Möriken** hat sich mit dem Sitze in Möriken eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes im allgemeinen die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes bezweckt. Die Statuten sind am 12. August 1910 festgestellt worden. Schweizerbürger, welche eigenen Rechtes oder gesetzlich vertreten sind, werden Mitglieder durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung und Unterzeichnung der Statuten. Für Gründungsmitglieder ist der Eintritt frei; für später Eintretende bestimmt die Generalversammlung alljährlich das Eintrittsgeld. Nur einer der Erben eines durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes hat freien Eintritt, insofern er sich innert Jahresfrist, vom Todestage desselben an gerechnet, zur Aufnahme anmeldet. Sollte ein durch Tod ausgeschiedenes Mitglied nur minderjährige Erben hinterlassen, so tritt der Vormund namens derselben in deren Rechte ein. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener, schriftlicher, vierteljährlicher Kündigung, durch Tod und durch Ausschluss aus der Genossenschaft, welch letzterer durch den Vorstand ausgesprochen wird, wobei jedoch der Betroffene das Recht der Berufung an die Generalversammlung hat. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bezw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; jedoch muss ihnen der Betrag der bezüglichen Anteilscheine samt Zins ausbezahlt werden. Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein im Betrage von Fr. 20 zu übernehmen. Allfällige Jahresbeiträge werden jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Theophil Frey, Landwirt; Vizepräsident ist Louis Bryuer, Magaziner; Aktuar ist Samuel Fehlmann, Kommis; Beisitzer sind: Jakob Schaerer, Gemeinderat, und Friedrich Fischer, Schlosser; Verwalter ist Rudolf Gebhard, Landwirt; alle von und in Möriken.

28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Humbel, Weinmann & Stalder** in Boniswil (S. H. A. B. 1909, pag. 1957) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Paul Humbel, Confiseur, und Fräulein Olga Weinmann, beide in Boniswil, haben unter der Firma **Humbel & Co.** (vormals **Humbel & Weinmann**) Confiserie, in Boniswil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1910 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Humbel. Kommanditärin ist Olga Weinmann mit dem Betrage von zweitausend Franken (Fr. 2000). Natur des Geschäftes: Confiserie und Zuckerwarenfabrikation, Biskuits- und Lebkuchenfabrikation.

28. September. Die Firma **Frank Hertschinger**, Fabrikation und Vertrieb Berlep'scher Nisthöhlen und anderer Artikel, in Lenzburg (S. H. A. B. 1904, pag. 1378), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1910. 28 septembre. La liquidation de la **Société maraichère de Chessel en liquidation**, société anonyme dont le siège est à Chessel (F. o. s. du c. des 20 septembre 1902, 29 juin 1907, et 12 avril 1910), étant terminée, cette raison est radiée.

28 septembre. La **Société anonyme du Sanatorium Moderne de Leysin**, à Leysin, acquisition de terrains, construction d'un sanatorium, location et revente (F. o. s. du c. du 27 septembre 1901, n° 328, page 1310), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1910. 27 septembre. François Allegra, fils de Jean, Louis Collombara, fils de feu Joseph, Siro Ferrani, Angelo Collombara, fils de feu Joseph, Charles Maggi, fils de François, sujets italiens, domiciliés à Monthey, ont constitué, à Monthey, sous la raison **Allegra Collombara et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 12 mai 1910. Genre de commerce: Exploitation de carrières de granit et d'autres pierres de construction. La société n'est valablement engagée vis-à-vis des tiers que par François Allegra et Louis Collombara dont chacun a la signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1910. 26 septembre. Henri Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, demeurant à Colombier, et Jules de Neuville, originaire français, domicilié à St-Hilaire-St-Florent, Maine-et-Loire (France), ont constitué à Colombier, sous la raison sociale de **Neuville & Cie**, une société en nom collectif qui commence avec son inscription dans le registre du commerce. Henri Courvoisier a seul la signature sociale. La société donne procuration à Paul-Léon Schmalz, de Nidau (Berne), domicilié à Colombier. Genre de commerce: Fabrication et commerce de vins mousseux. Bureau: Route de la Gare n° 9.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 septembre. Camille Schmitt, de La Chaux-de-Fonds, et Georges Dubois-Pécaut, du Locle, les deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **C. Schmitt & Cie**, une société en nom collectif, commençant le 26 septembre 1910. Genre de commerce: Fournitures de modes en gros. Bureaux: 7, Rue Léopold Robert.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 27 septembre. La maison **Guillermin frères**, fabrication et commerce de bijouterie et joaillerie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1910, page 1214), transfère, depuis le 1er octobre 1910, son siège social à Plainpalais, 29, Rue de la Coulouvrenière.

27 septembre. La société anonyme «Wehrli A. G.» ayant son siège principal à Kilchberg (Zurich), et une succursale à Genève, sous la raison **Papeterie Wega, Genève** (F. o. s. du c. du 12 novembre 1909, page 1885), a révisé ses statuts. Les modifications suivantes sont apportées aux faits antérieurement publiés. La direction se compose de un ou plusieurs membres. Les membres de la direction et les fondés de pouvoirs représentent la société judiciairement et extrajudiciairement. Ils possèdent le pouvoir de signer à deux pour l'établissement de Kilchberg. Le conseil d'administration peut accorder aux directeurs le droit de signer seul, non seulement pour l'établissement de Kilchberg mais aussi pour les succursales. Ce pouvoir peut être accordé à chaque gérant des succursales dirigée par lui. Le capital social est actuellement de neuf cents quinze mille francs (fr. 915,000), divisé en 1830 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Dans sa séance du 30 juillet 1910, le conseil d'administration a conféré à Adolphe Zehnder, directeur-commercial, de et à Kilchberg (déjà inscrit), le pouvoir de signer seul au nom de la société. Bruno Wehrli, directeur-technique, à Kilchberg (déjà inscrit), et Arthur Wehrli, à Kilchberg, fondé de pouvoirs, signent collectivement. Ces signatures sont conférées tant pour le siège principal que pour les succursales.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 28135. — 27. September 1910, 8 Uhr.

Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft,
Basel (Schweiz).

Kreppgewebe.

DUO KREPP

Nr. 28136. — 28. September 1910, 8 Uhr.
Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft,
Basel (Schweiz).

Kreppgewebe.

CRÊPE DUO

Nr. 28137. — 27. September 1910, 8 Uhr.
Karl Grüninger & Cie, Fabrikation und Handel,
Naefels (Schweiz).

Kräuterkäse, Kochfette und Käse.

G & Cie TÖDI

No 28138. — 27 septembre 1910, 8 h.
L. Givaudan, fabrication et commerce,
Vernier (Suisse).

Matières colorantes.

PURPUROL

Firma- und Domiziländerung

Nr. **9743** und **13593.** Laut Eintragungen vom 16. Novembre 1907 und 26. Januar 1909 im Handelsregister ist die Firma **Deutsch-Oesterreichische Mannesmannröhren-Werke** in Berlin, Inhaberin dieser Marken, in **Mannesmannröhren-Werke** abgeändert, und das Domizil von **Berlin** nach **Düsseldorf** verlegt worden. — Eingetragen am 28. September 1910.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Datum	Noten-Umlauf *Circulation des billets*	Metallbestand *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard *Nantissements*	Kurzfällige Verbindlichkeit. *Engagements à court éch.*
	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) En fr. 1000				
Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*					
1910: 23. IX.	251,167	172,239	118,513	3,557	26,786
1909: 23. IX.	195,425	142,695	83,332	5,115	30,945
1908: 23. IX.	147,422	125,932	51,461	1,467	22,713
Schweizerische Emissionsbanken: — *Banques d'émission suisses:*					
1909: 25. IX.	36,641	19,417	—	—	—
1908: 26. IX.	86,300	40,061	—	—	—
Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*					
1910: 22. IX.	815,785	201,555	624,721	58,903	89,034
1909: 23. IX.	747,933	159,605	607,525	48,079	87,119
1908: 24. IX.	731,323	150,601	596,091	52,510	85,906
Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*					
1910: 23. IX.	1,942,109	1,295,137	1,390,485	88,599	886,031
1909: 23. IX.	1,903,235	1,302,355	1,189,441	82,709	1,044,852
1908: 23. IX.	1,833,168	1,430,595	1,166,283	78,565	1,013,179
Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*					
1910: 21. IX.	690,900	977,281	1,109,439	—	1,400,535
1909: 22. IX.	723,198	985,228	1,102,446	—	1,367,702
1908: 23. IX.	720,067	964,271	1,050,811	—	1,298,309
Bank von Frankreich: — *Banque de France:*					
1910: 21. IX.	5,024,663	4,227,627	762,963	562,572	720,870
1909: 22. IX.	4,969,282	4,555,837	592,521	507,140	876,496
1908: 23. IX	4,748,447	4,144,767	696,178	520,920	709,396
Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*					
1910: 24. IX.	561,712	297,848	127,999	152,704	7,307
1909: 25. IX.	572,986	340,103	141,801	110,576	8,210
1908: 26. IX.	548,824	296,156	138,233	137,404	6,684
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*					
1910: 23. IX.	2,247,310	1,714,689	792,417	73,740	216,124
1909: 23. IX.	2,080,374	1,762,089	480,722	65,425	185,749
1908: 23. IX.	1,996,695	1,551,850	601,505	72,415	181,178
TOTAL 1910:	11,533,646	8,886,376	4,926,537	940,075	3,346,687
TOTAL 1909:	11,229,074	9,267,329	4,197,788	819,044	3,601,073
TOTAL 1908:	10,812,246	8,704,233	4,300,562	863,281	3,317,365
New-York Associated Banks:					
1910: 24. IX.	323,050	1,699,700	6,408,000	—	6,411,500
1909: 25. IX.	257,800	1,743,150	6,584,500	—	6,717,500
1908: 26. IX.	270,550	2,007,550	6,560,000	—	7,029,500

Eheliches Güterrecht. In Ausführung der Bestimmungen des schweizerischen Zivilgesetzbuches über das Güterrechtsregister (Art. 248—251) hat der Bundesrat am 27. September d. J. eine Verordnung erlassen. Dieses Register, das, soweit die Kantone nicht besondere Bezirke und besondere Registerführer bezeichnen, durch das Handelsregisteramt geführt wird, und von welchem Einsicht zu nehmen oder Auszüge aus ihm zu verlangen jedermann befugt ist, zerfällt in das Hauptregister, das Personenverzeichnis und die Anmeldungskontrolle.

In das Hauptregister sind alle in Art. 248 des Zivilgesetzbuches erwähnten güterrechtlichen Verhältnisse und Rechtsgeschäfte unter Ehegatten, die das eingebrachte Gut der Ehefrau oder das Gesamtgut betreffen, einzutragen. Die Anmeldungskontrolle soll die Anmeldungen von Einträgen in das Hauptregister, und das Personenverzeichnis die Namen aller im Hauptregister eingetragenen Ehegatten in alphabetischer Reihenfolge enthalten. Die Eintragungen im Hauptregister sind zu veröffentlichen. Sofern ein Ehegatte als Inhaber einer Einzelfirma, Kollektivgesellschafter oder unbeschränkt haftender Gesellschafter einer Kommandit- oder Kommanditaktiengesellschaft im Handelsregister eingetragen ist, soll die Veröffentlichung in jedem Fall im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgenommen werden, auch wenn bereits eine Veröffentlichung in einem kantonalen Blatt stattgefunden hat.

Die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt soll seitens des Handelsregisterführers auch dann stattfinden, wenn ein bereits im Güterrechtsregister eingetragener Ehegatte später in einer der genannten Eigenschaften in das Handelsregister eingetragen wird. Wo die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt stattfindet, übermittelt der Registerführer dem schweizerischen Handelsregisterbureau einen beglaubigten Auszug, der ohne weitere Prüfung zu veröffentichen ist.

— **Verwahrung der Mündelvermögen durch die schweizerische Nationalbank.** Der Artikel 399 des schweizerischen Zivilgesetzbuches schreibt vor, dass Wertschriften, Kostbarkeiten, wichtige Dokumente und dergleichen, soweit es die Verwaltung des Mündelvermögens gestattet, unter Aufsicht der Vormundschaftsbehörde an sicherem Orte aufzubewahren seien, und der Art. 425 des nämlichen Gesetzes behält den Kantonsregierungen das Recht vor, die Anlage und Verwahrung des Mündelvermögens durch eine Verordnung näher zu regeln.

Die schweizerische Nationalbank hat in einem an die Kantonsregierungen gerichteten Zirkular in ausführlicher Weise auf die Vorteile eines einheitlichen Reglementes über diese Materie hingewiesen und die Garantien, welche sie selbst für die richtige Verwahrung solcher Depots biete, hervorgehoben.

Sie ersucht nun die Kantonsregierungen, es möchte in den zu erlassenden Einführungsverordnungen zum schweizerischen Zivilgesotzbuch die schweizerische Nationalbank als geeignetes Institut zur Aufnahme und Verwaltung solcher Depots bezeichnet werden.

Da die Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen gemäss Art. 15, Ziff. 10, des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1905 in den Geschäftskreis der schweizerischen Nationalbank fällt, empfiehlt der Bundesrat den Kantonsregierungen mit Kreisschreiben vom 20. September dieses Ansuchen angelegentlichst und hofft, dass sie zur Lösung dieser Frage in dem von der schweizerischen Nationalbank gewünschten Sinne beitragen werden.

Bis jetzt hat ein Kanton in seiner Einführungsverordnung zum schweizerischen Zivilgesetzbuch die schweizerische Nationalbank als Annahmestelle bezeichnet.

— **Einfuhr in den Hamburger Hafen.** Die vom handelsstatistischen Bureau in Hamburg kürzlich herausgegebene Handels- und Verkehrsstatistik gibt ein ungefähres Bild von den Beziehungen des Hamburger Welthafens zu den einzelnen Weltteilen. Allerdings ist dieses Bild insofern nicht vollständig, als die erwähnte Statistik den Verkehr mit den einzelnen Weltteilen nur für die Einfuhr nachweist, während eine ähnliche Uebersicht für die Ausfuhr fehlt. Folgende Tabelle gibt eine Uebersicht über die Warenmengen, die seewärts nach Hamburg im Jahre 1909 von den einzelnen Weltteilen aus eingeführt worden sind:

	Tonnen à 1000 kg	Anteil an der Gesamteinfuhr
Europa	9,180,537	61,0 %
Amerika	3,870,681	25,7 %
Afrika	657,110	4,4 %
Asien	1,135,256	7,6 %
Australien	201,477	1,3 %
	15,045,061	100 %

Die Einfuhr aus amerikanischen Häfen macht etwas mehr als ein Viertel der Gesamteinfuhr Hamburgs aus. Bei einem Vergleich der Zahl für 1909 mit der des Jahres 1908 fällt auf, dass die Einfuhr von Amerika gegenüber dem Vorjahre nicht unerheblich (von 4,3 Millionen Tonnen auf rund 3,9 Millionen Tonnen) zurückgegangen ist. Die amerikanische Einfuhr nach Hamburg ist im Jahre 1909 niedriger als in den drei vorhergehenden Jahren 1906, 1907 und 1908 gewesen. Auch die Einfuhr von Asien war Schwankungen unterworfen. Einen verhältnismässig geringen Anteil an Hamburgs Import haben Afrika und Australien; jedoch weisen gerade diese beiden Weltteile im letzten Jahrzehnt eine sehr günstige Entwicklung im Hamburger Einfuhrhandel auf.

Nach einer Zusammenstellung der «Hamburger Beiträge» weist die Einfuhr der drei alten Weltteile nach Hamburg eine ziemlich gleichmässige Entwicklung auf. Gegen den Durchschnitt des Jahrfünftes 1891/95 hat sich bis 1909 die Einfuhr von Europa um 161, von Amerika um 143 und von Asien um 134 % gehoben. Dagegen ist die Einfuhr von afrikanischen Häfen nach Hamburg um 387 %, die von australischen Häfen in noch höherem Masse gestiegen. Freilich sind derartige Verhältniszahlen mit Vorsicht anzuwenden, da selbstverständlich die kleinere Zahl sich in höherem Masse vervielfachen kann als eine sehr grosse Zahl.

Der Wert der gesamten See-Einfuhr nach Hamburg betrug im Jahre 1909 rund 3525 Millionen Mark. Der Wert der amerikanischen Einfuhr nach Hamburg ist noch höher als der Wert der Einfuhr von europäischen Häfen, obwohl der Menge nach die letztere mehr als doppelt so gross ist als der amerikanische Import.

— **Cholera in Italien.** Der schweizerische Bundesrat, auf Grund amtlicher Berichte, in Ausführung von Art. 49 der Verordnung über Massnahmen zum Schutze gegen die Cholera und die Pest, soweit sie die Verkehrsanstalten, den Personen- und Gepäck- und den Warenverkehr betreffen, vom 30. Dezember 1899/4. Februar 1908, auf den Antrag seines Departementes des Innern, hat am 28. September folgenden Beschluss gefasst:

Art. 1. Die Stadt Neapel wird als choleraverseucht erklärt.

Es kommen daher gegenüber diesem Bezirke die Bestimmungen obgenannter Verordnung zur Anwendung, in dem Umfange, wie sie durch den Bundesratsbeschluss vom 3. September 1910 in Vollziehung gesetzt worden sind.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 28. September 1910 in Kraft.

— **Wechseldiskont.** Am 29. September hat die **Bank von England** den Diskont von 3 auf 4 % und die **Belgische Nationalbank** den ihrigen von 3½ auf 4½ % erhöht.

Internationaler Postgiroverkehr

Ueberweisungskurse vom 1. Oktober an bis auf weiteres

Deutschland	Fr. 123.80	für	100	Mark
Oesterreich	» 105.20	»	100	Kronen
Ungarn	» 105.20	»	100	»

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)
(Per 100 Kilogramm)

	1. September Fr.	8. September Fr.	15. September Fr.	22. September Fr.	29. September Fr.
Paris	27.50	27.75	27.60	28 25	28.50
Liverpool	21.67	21.05	20.37	20.63	20.25
Berlin	25.27	25.45	25.21	25.59	25.25
Budapest	20.75	21.—	21.10	20.83	21.60
Chicago	18.93	19.30	18.25	18.53	18.27
New-York	20.59	20.16	19.87	20.02	19.68

* * *

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 1er octobre jusqu'à nouvel avis:

Allemagne	Fr. 123.80	pour	100	marcs
Autriche	» 105.20	»	100	couronnes
Hongrie	» 105.20	»	100	»

— **Garde des biens du pupille par la Banque nationale suisse.** L'art. 399 du code civil suisse porte que les titres, objets de prix, documents importants et autres choses semblables, sont déposés en lieu sûr sous le contrôle de l'autorité tutélaire, s'il n'en résulte pas d'inconvénients pour l'administration des biens du pupille, et l'art. 425 de la même loi réserve aux gouvernements cantonaux le droit de régler par une ordonnance le placement et la garde des biens du pupille.

Dans une circulaire adressée aux gouvernements cantonaux, la Banque nationale suisse a montré d'une manière détaillée les avantages d'une réglementation uniforme de cette matière, ainsi que les garanties qu'elle offre elle-même pour la bonne garde de pareils dépôts. Elle demande donc aux gouvernements cantonaux que, dans leurs ordonnances pour l'introduction du code civil suisse, la Banque nationale suisse soit désignée comme un établissement propre à recevoir et à garder ces dépôts.

Comme la garde de l'administration de titres et d'objets de valeur rentre, d'après l'art. 15, chiffre 10, de la loi du 6 octobre 1905, dans les opérations de la Banque nationale, le Conseil fédéral, par circulaire du 20 septembre, recommande aux gouvernements cantonaux vivement la demande susmentionnée et espère qu'ils contribueront à la solution de cette question dans le sens désiré par la Banque nationale suisse.

— **Choléra en Italie.** Le Conseil fédéral suisse, vu les rapports officiels, en application de l'art. 49 de l'ordonnance du 30 décembre 1899/4 février 1908, sur les mesures protectrices à prendre contre le choléra et la peste en ce qui concerne les entreprises de transport et le service des voyageurs, des bagages et des marchandises.

Sur la proposition de son département de l'intérieur, a rendu, le 28 septembre, l'arrêté suivant:

Art. premier. La ville de Naples doit être considérée comme contaminée par le choléra.

Sont en conséquence applicables aux provenances de cette circonscription les dispositions de l'ordonnance susmentionnée, telles qu'elles ont été déclarées en vigueur par l'arrêté du Conseil fédéral du 3 septembre 1910.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 septembre 1910.

Generalversammlungen — Assemblées générales

Société Immobilière de Gryon: 8 octobre, à 11 heures (Grand Hôtel, à Gryon).
Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee: 8. Oktober, nachmittags 3 Uhr (Gasthaus zur „Eisenbahn" in Sursee).
Mech. Eisenwarenfabrik A. G. in Kempten (Zürich): 8. Oktober, nachmittags 5 Uhr (Hotel „Ochsen", Kempten [Zürich]).
Immobiliengenossenschaft Berna mit Sitz in Zürich: 10. Oktober, nachmittags 2 Uhr (Bureau Waaghausgasse 1, Bern).
Société électrique d'Aubonne, Chemin de fer électrique Allaman-Aubonne-Gimel: 10 octobre, à 2 heures de l'après-midi (Hôtel de Ville, à Aubonne).
Schweizerisch-Egyptische Hotelgesellschaft: 10. Oktober, nachmittags 2¼ Uhr (Sitzungszimmer der Bank in Luzern).
Basler Eisgesellschaft: 10. Oktober, nachmittags 4 Uhr (Wirtschaft von Herrn Stamm zum Schnabel, Trillengässlein 2, Basel).
Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat: 11 octobre, à 3 heures (à Mézières).
Italo-Suisse S. A. Fabrique de Confiserie, Lugano: 12. Oktober, nachmittags 2 Uhr (Verwaltungslokal in Lugano).
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden: 14. Oktober, vormittags 10½ Uhr (Verwaltungsgebäude in Baden).
II. Ausserordentliche Generalversammlung: 28. Oktober, vormittags 10½ Uhr (Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden).
Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurtal A.-G., Arbon: 17. Oktober, nachmittags 3 Uhr (Hotel „Krone", Arbon).
Aktiengesellschaft Carl Weber in Winterthur: 18. Oktober, nachmittags 2½ Uhr (Aktionärzimmer des Kasinos in Winterthur).
Vigogne-Spinnerei Pfyn in Pfyn: 21. Oktober, vormittags 11 Uhr (Zunfthaus zur Waag in Zürich).
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur: 27. Oktober, nachmittags 3½ Uhr (Saal des Wohlfahrtsbauses des Etablissements in Winterthur).
Société anonyme du Grand-Hôtel, Hôtel Beau-Site et Richemont réunis: 28 octobre, à 5 heures du soir (Hôtel Beau-Site, à Lausanne).

Dividenden — Dividendes

Lagerhäuser der Centralschweiz: Fr. 24. — Société Financière Italo-Suisse: Fr. 10. — Schreibbücherfabrik A. G., Biel: Fr. 20. — Schweiz. A. G. für Hotelunternehmungen: Fr. 9.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Widemann's Handelsschule BASEL Kohlenberg 13. Gegr. 1876. Halbjahr- u. Jahreskurse. Privatkurse. Prosp. gratis. Ausgez. Referenz. Semesterbeginn **20. Oktober.** (4

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis II

Konkurrenzeröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über folgende Lieferungen von Holz pro 1911: (6141 Q) (2544.)

Für die Werkstätte Olten:

822 m³ Tannen-Schnittwaren.
32 m³ Föhren-Schnittwaren.
122 m³ Eichen-Schnittwaren.
27 m³ Buchen-Schnittwaren.

Für die Werkstätte Biel:

133 m³ Tannen-Schnittwaren.
7 m³ Tannen-Rundholz.
15 m³ Pappeln-Schnittwaren.
37 m³ Eichen-Schnittwaren.
15 m³ Buchen-Schnittwaren.
10 m³ Nussbaum-Schnittwaren.
15 m³ Pitchpine-Schnittwaren.

Detailverzeichnisse und Lieferungsbedingungen können bei den **Werkstätten Olten** und **Biel** bezogen werden.

Angebote auf das Ganze oder auf Teillieferungen mit der Aufschrift «Angebote für die Lieferung von Holz» sind bis **20. Oktober 1910** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen. Die Offerten, welche für Lieferung frei aller Spesen Bahnhof Olten, respektive Biel zu stellen sind, bleiben bis 20. November 1910 verbindlich, bis zu welchem Tage spätestens die Zuschläge erfolgen werden.

Basel, den 29. September 1910.

Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (438)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

BREVET Jeune ingénieur, également au courant de la partie concernant les brevets d'invention, désir changer de place. Offres sub **Z. A. 14751** à l'agence de publicité **Rudolf Mosse, Zurich.** (2542)

„Zürich"
Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft
in Zürich

Wir bringen unseren Versicherten hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft beschlossen hat, die den Kunden der Gesellschaft gemäss § 33 der Statuten zukommende Quote des Reingewinnes aus dem Geschäftsjahre 1909 im Betrage von Fr. 600,000 in der Weise zu verteilen, dass auf die Kollektivversicherung Fr. 270,000, die Haftpflichtversicherung Fr. 190,000 und die Einzelversicherung Fr. 140,000 entfallen.

Von den zurzeit bestehenden **Arbeiterkollektiv- und Beamtenversicherungen** werden diejenigen beteiligt, welche im Jahre 1909, nach Abzug von 25 % Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Ueberschuss gelassen haben. Es fallen jedoch ausser Berücksichtigung solche Policen, die an Entschädigung für Kurquote einen Satz von 30 %, bezw. 50 % der Prämie überstiegen haben.

Von den zurzeit bestehenden **Haftpflichtversicherungen** (Dritten gegenüber) werden diejenigen beteiligt, welche im Jahre 1909 wenigstens Fr. 125 Prämie eingebracht und abzüglich 25 % Verwaltungskosten und der Schäden mindestens Fr. 80 Ueberschuss gelassen haben.

Vorgetragene Verluste werden sowohl bei Haftpflicht- als bei Arbeiterkollektiv- und Beamtenversicherungen vom Gewinn des Jahres 1909 in Abzug gebracht. Neuversicherungen aus dem Jahre 1909 bleiben bei der gegenwärtigen Gewinnverteilung unberücksichtigt.

Von den zurzeit bestehenden **Einzelversicherungen** werden diejenigen beteiligt, welche bis Ende 1899 in Kraft getreten und in den Jahren 1900—1909 schadenfrei geblieben sind. Die Verteilung erfolgt in der Weise, dass jeder diesem Bestande angehörende Versicherte, soweit er nicht bereits an den Gewinnbetreffnissen der Jahre 1900—1908 beteiligt worden ist, den Durchschnitt seiner Jahresprämie vergütet erhält. Ist dieser Durchschnitt höher als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, so wird Letztere vergütet. Einzelversicherte, die bereits einmal Invaliditätsentschädigung bezogen haben, bleiben bei der Gewinnverteilung unberücksichtigt.

Erloschene oder gekündigte Versicherungen, die nicht wieder erneuert werden, sind von der Gewinnbeteiligung grundsätzlich ausgeschlossen. (Zà 14955) 2540,

Zürich, den 23. September 1910.

„Zürich"
Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident: **H. E. Streuli.** *Der Generaldirektor:* **F. Meyer.**

Wer auf der 2516,
Turiner Weltausstellung 1911
auszustellen wünscht, wende sich sofort an:
„Erinea" 26 Via Roma, **Torino** (Italia).

A. MAILER CACHETS POINÇONS ESTAMPES MACHINES A NUMEROTER POUR LITHOGRAPHIE CHAUX DE FONDS MARQUES DE FABRIQUE MODELES & BREVETS DANS TOUS LES PAYS (156)

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch** Bücherexperte, **Zürich,** B. 15. (1)

Kanton Graubünden — Cantone dei Grigioni

Anlehen (Prestito) à 3½ % von (del) 1903. Fr. 2,500,000
Serie C. Nr. 1—2500 à Fr. 1000

VII. Verlosung laut Anlehensvertrag, 20. September 1910
VII. Estrazione a sorte tenor contratto di prestito, 20 settembre 1910

Rückzahlung am 31. Dezember 1910
Rimborso 31 dicembre 1910

125 Stück, nämlich die Nummern: 125 numeri, cioè:

8	198	439	737	897	1113	1445	1881	2122
13	209	441	743	908	1154	1455	1886	2124
29	230	461	752	913	1171	1463	1947	2189
41	244	505	764	930	1180	1465	1954	2209
46	245	526	781	937	1202	1514	1961	2211
69	276	574	794	939	1222	1546	1971	2286
93	303	590	811	957	1223	1558	1972	2384
95	308	592	818	973	1250	1655	2009	2418
104	331	602	821	1008	1260	1657	2033	2425
111	371	621	823	1019	1334	1685	2055	2427
127	391	637	825	1020	1345	1764	2059	2494
142	395	660	838	1034	1352	1799	2100	2499
148	405	677	867	1059	1353	1814	2112	2500
154	407	710	871	1060	1437	1855	2120	

Mit **31. Dezember 1910** hört die Verzinsung obiger Titel auf. — Queste 125 obbligazioni parziali non porteranno più interesse dalla fine del prossimo mese Dicembre in poi.

Chur, den 20. September 1910. Coira, 20 settembre 1910.

2534, **Das kantonale Finanzdepartement**
(2738 Ch) **Il dipartimento cantonale delle finanze.**

Vente d'immeubles

Le samedi, 29 octobre courant, à 3 heures du soir, dans la salle de la Justice de Paix, ancienne Poste, à **Lausanne,** la

Manufacture Lausannoise de Biscuits & Confiserie.

en liquidation, exposera en vente aux enchères publiques les immeubles qu'elle possède

en Prélaz, à Lausanne

Ces immeubles de construction récente, situés aux abords de la future gare aux marchandises des C. F. F., pourraient convenir à tous genres d'industries, tels que: **Fabriques diverses, Ateliers de serrurier, mécanicien, menuisier, etc.,** de même que comme **Garage pour automobiles.**

Pour tous renseignements et conditions de vente, s'adresser aux bureaux de MM. **G. Chatelan,** notaire, et **Ferd. Grillet,** à **Lausanne.** (35209 L) (2539!)

Emprunt 4½ %, en 1er rang
Cie. du Chemin de fer électr. Aigle-Ollon-Monthey

Les obligations suivantes sont sorties au tirage du 30 septembre 1910:

Nos 64, 97, 181, 486, pour être remboursées le **31 décembre 1910.** Ces titres cessent de porter intérêt dès l'échéance et sont payables à la (35205 L) 2537

Banque d'Escompte et de Dépôts, à Lausanne

L'obligation n° **414,** sortie au précédent tirage, remboursable depuis le 31 décembre 1909, n'a pas encore été présentée au payement.

Goth & Co. Basel
Antwerpen — St. Gallen

Spedition — Commission — Befrachtung

Fracht-Agenten der Red Star Line, Antwerpen.
Regelmässige Dienste nach **New-York, Boston, Philadelphia, Baltimore.**
Canadian Pacific Railway Company, Antwerpen
Allan Line, Hâvre
Dominion Express Company, Liverpool
} nach **Canada.**
Great Central Railway — Dampferlinie zwischen **Grimsby und Antwerpen.**
Tägliche Sammeldienste von **Antwerpen nach der Schweiz, dem Elsass, Grossh. Baden und vice-versa.** (4838 Q) 2033,
Expedition nach allen Ländern der Erde.

Commanditaires

Un ou plusieurs commanditaires sont demandés avec une somme totale de fr. 40 à 50,000, pour importante affaire commerciale en pleine prospérité. (2538;)

S'adresser **par écrit** sous chiffres **H 4199 F,** à l'agence de publicité **Haasenstein et Vogler, Fribourg.**

Gesellschaft für elektrochem. Industrie Turgi

Nach Beschluss der Generalversammlung vom 29. September 1910 wird der Coupon **Nr. 14** unserer Aktien mit **Fr. 50** eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt an **unserer Kasse in Turgi** vom **3. Oktober** ab.

Turgi, 29. September 1910.

(6140 Q) 2545 **Der Verwaltungsrat.**

STANDARD-LICHT

(2459)

Petroleum-Bogenlicht
:: von 200—2000 Kerzen ::

Billigstes Licht für Fabriken
für Bahnhöfe, Hallen, Strassen, Läden, Restaurants etc.
Bei Staatsbahnen eingeführt

NEUHEITEN

INVERT-LAMPE
Schattenloses, schneeweisses Licht — Einfachste Bedienung
Sturmsichere Aussenlampe Mk. 80
Ueberall sofort verwendbar — Keine Röhrenleitung

REFORM-LAMPE
ohne Luftdruck arbeitend
Katalog frei

Standard-Licht-Gesellschaft
m. b. H.
Frankfurt a. M.

:: :: :: :: **General-Vertreter:** :: :: :: ::
J. WEILL-OLFF, BASEL

Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss

Die Aktionäre werden zur ordentlichen Generalversammlung auf **Mittwoch, 26. Oktober 1910, nachmittags 4¼ Uhr** in das **Sitzungszimmer der Spar- & Leihkasse in Bern** eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung auf den Bericht der Revisoren hin.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht und ihre Stimmkarte zugesandt. (2538;)

Lyss, den 1. Oktober 1910.

Der Verwaltungsrat.

Schlussruf

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsrüfe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An **Hefti Jakob,** alt Gemeinderat, von Ennetbühls, wohnhaft gewesen in **Mitlodi.** (1383 Gl) 2541;

Forderungseingaben an: In sein Haus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 1. Oktober 1910.

Namens der Regierungskanzlei,
Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Brasserie de l'Avenir, Genève

Messieurs les porteurs d'obligations peuvent toucher, dès le **16 septembre courant,** le **coupon** n° **8,** échu le 1er octobre prochain, en **fr. 21. 25,** à la **caisse de la société,** à la **Banque Populaire Suisse, Genève,** et au **Comptoir d'Escompte, Genève.** (4752 X) (2355.)

Le conseil d'administration.

KOHLEN-STIFTE

Bemusterte Offerten auf Anfrage

(1549 Z) (794')

Electrocarbon A.-G.
Niederglatt Kanton Zürich

Als das älteste internationale Auskunfts- und Inkassobureau Deutschlands erfreut sich die 1862 gegründete Firma

Lesser & Liman

:: :: Direktion Berlin :: ::

Zweiggeschäft für die Schweiz Basel

des Rufes, eines des bestunterrichtetsten Auskunftsinstitute zu sein. Vorzügliche Verbindungen, sowie die Vereinigung mit der russischen Gesellschaft der Auskunfteien **S. Klaczkin & Cie.** ermöglichen eine zuverlässige, schnelle Berichterstattung an allen Plätzen, speziell auch in **Russland.** (4796 Q) (2034)

Vertretungen (3805) (Lehensmittel) 2381, übernimmt
W. Kopfmann, Basel.

Wer einen **wirklich feuer- und einbruchsichern**

Kassenschrank

haben will, kauft **nur** Original-Drei- und Mehr-Wandsystem in der

Union-Kassenfabrik
B. Schneider
Zürich
Bureau und Lager: **Gasseneallee 36**
Vertreter gesucht (2535)

Das Geschäftsbureau
A. Meili, Arbon
Hauptstrasse, z. weissen Kreuz 2
empfiehlt sich zur Besorg. v. Inkassi, Liegenschaftsverwalt., übern. Vertret. in Erbschaftssachen, in Betreib.- u. Konkurssach. Ausfert. rechtsgült. Verträge unt. Zusicher. prompter u. billiger Bedienung. (3743 G) (2318.)

A remettre de suite
pour cause de santé
un bon

Commerce de fers
Quincaillerie et Machines Agricoles

Ecrire sous chiffres **A 4332 L** à l'agence **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (2461)

Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten

Stelle
in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler

Kassenschrank

fast wie neu, ist wegen Liquidation (3237 Z) (1770.)

sehr billig abzugeben

Offert. erbeten unt. **Kassenschrank, poste restante, Bern.**

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 8. Oktober 1910,** nachmittags 3 Uhr im **Gasthaus zur „Eisenbahn"** in **Sursee.**

Traktanden:

1. Eröffnung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Jahresrechnung pro 1909/10. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Genehmigung der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (5117 Lz) 2482,
3. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge abgelaufener Amtsdauer (§ 17 der Stat.).
4. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom **28. September 1910** an im **Bureau der Fabrik** und in **unsern Filialen** zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 2 Tage vor der Generalversammlung erhoben werden bei den Herren **Ehinger & Cie.** in **Basel,** Herren **Crivelli & Cie.** in **Luzern,** der Tit. **Kantonalbank** in **Luzern und deren Filialen** in **Sursee, Willisau, Schüpfheim** und **Hochdorf,** sowie im **Bureau der Fabrik in Sursee.**

Sursee, den 22. September 1910.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **J. Fellmann.**

Eine unbestrittene Tatsache ist,

dass Sie im Laufe des Jahres mit dem

Hinz Kundenregister

tausende von Franken einbringen können. Sie sparen sich viel Mühe und verleihen Ihrem Geschäft eine Festigkeit.
Prospekt Nr. 35 gibt Ihnen Auskunft.

Schmassmann & Co.
(197!) Bahnhofstrasse 110 — Zürich

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in
Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden
Aktienkapital 16,000,000, Reservefonds 3,900,000 Franken

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4% Obligationen

gegenseitig 3—5 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von 500 Fr. an geliefert.

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Werttitel zu coulanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in

Basel:	die **Basler Handelsbank.**
	Herren **A. Sarasin & Cie.**
Bern:	Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich:	Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.**
	Herren **A. Hofmann & Cie.**
St. Gallen:	Herren **Wegelin & Cie.**
Glarus:	Herr **J. Leuzinger-Fischer.**
Schaffhausen:	Herr **Jakob Oechslin,** Agent.

(F 2459 Z) (2087) **Die Direktion.**

Dätwyler & Cie., Zürich,

Bank- und Effektengeschäft

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (116!)

Kontroll-Uhren

Bürk's Patent
Tragbar od. stationär, für Wächter, Wärter, Heizer, Arbeiter, etc. (1499!)

Man verlange Prospekte

Hans W. Egli, Zürich II
Werkstätte für Feinmechanik

Eine ältere Turbine 80 HP

noch in gutem Zustand und in Betrieb befindlich,

äusserst billig zu verkaufen

Gefl. Anfragen unter Chiffre **H 4142 F** an **Haasenstein & Vogler** in **Freiburg.** (4142 F) (2484!)

Aktiengesellschaft R. & E. Huber

Pfäffikon (Zürich)

Einladung an die Herren Aktionäre

zur

IV. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 17. Oktober 1910, vormittags 11 Uhr
im Zunfthaus zur Waag in Zürich

Tagesordnung:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Feststellung der Dividende.
3. Besetzung der Kontrollstelle.

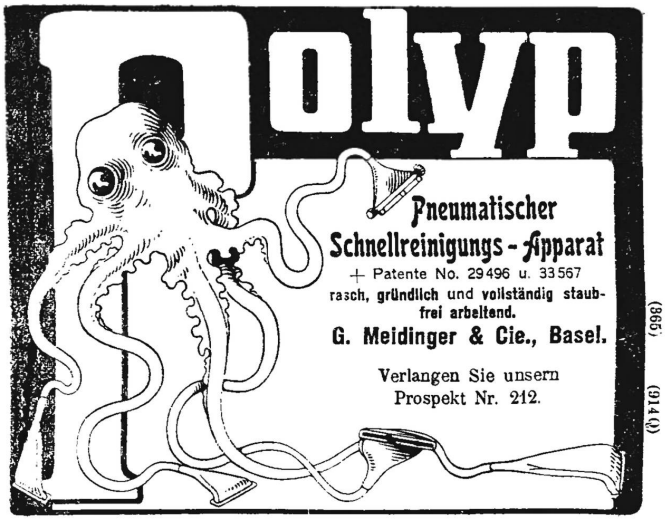
Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom **7. Oktober 1910** an in unserem Bureau in **Pfäffikon** auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweis der Aktien, oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben **vom 7. bis 13. Oktober 1910** an der Geschäftskasse der Aktiengesellschaft R. & E. Huber in Pfäffikon (Zürich) und an der Wertschriftenkasse der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst und an den drei vorhergehenden Tagen werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. (2533!)

Pfäffikon, den 1. Oktober 1910.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **P. E. Huber.**



(998) (914 Q)

Bedeutende Fabrik der französischen Schweiz

sucht als Deutsch-Korrespondent

einen tüchtigen Handelsangestellten, welcher seine Muttersprache (deutsch) vollständig beherrscht und gute Kenntnisse im Briefabfassen und Maschinenschreiben besitzt. (2529.)

Schriftliche Offerten erbeten unter **H 5799 N** an **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.**

Bezirksgericht Baden (Kt. Aargau)

Beneficium inventarii

Wolf, Emil, Kaufmann in **Baden,** Inhaber der Firma «Emil Wolf & Cie., Tuch- und Manufakturwaren» in Baden.

Eingabefrist bei der Gemeindekanzlei Baden **bis und mit 29. Oktober 1910.** (2532)

Baden, 27. September 1910.

Der Gerichtspräsident: **P. Marti.**
Der Gerichtsschreiber: **G. Brentano.**

Etat de Vaud

Département de l'Agriculture et du Commerce IIIme service

Le département reçoit des offres, jusqu'au **6 octobre,** à 5 heures du soir, pour la fourniture de **200** à **300 mille kg de sulfate de cuivre** à livrer en février et mars 1911.

Adresser les offres sous pli cacheté au chef du département de l'agriculture et avec la mention «offre pour la fourniture de sulfate de cuivre.» (35182 L) 2526

Les intéressés peuvent prendre connaissance des conditions et du cahier des charges, auprès de M. **Mury,** député, **à Lausanne.**

A vendre

ou à louer en tout ou partie

Pontarlier (Doubs) France

Un vaste

terrain pour création d'usines

de meubles, de métallurgie, de fabriques de montres, etc.

On **louerait** également en tout ou partie (26429 L) (2489!)

1 importante force électro-motrice

Pour tous renseignements s'adresser à M. **L. Girardet,** notaire, à **Pontarlier.**

Fabrikmarken

und deren Deponierung beim eidg. Amt

Ueber 4000 Marken wurden ausgeführt u. deponiert.

F. Homberg (100
Graveur-Medailleur, in **Bern**

Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhalt., Nachtragungen **E. Muggli-Isler,** Bücherexp., **Zürich IV** (Nachf. von O. Schär) (281)

Tirage de la Tombola officielle

de la

VIIIme Exposition Suisse d'Agriculture à Lausanne

Le 20 septembre 1910

Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots	Billets	Lots
41	154	9397	192	19990	934	28851	53	37245	182	49324	131	59424	890	69120	861	80012	701	90990	444
137	919	9687	487	20009	44	28854	753	37316	619	49430	731	59455	771	69168	638	80224	314	91012	752
150	820	9713	588	20063	818	28855	143	37356	152	49469	506	59550	244	69409	335	80244	33	91195	418
227	510	9737	455	20072	142	28988	523	37427	438	49554	871	59660	168	69580	81	80345	515	91263	403
358	511	9769	561	20207	47	29000	367	37572	606	49801	280	59825	251	69874	595	80439	939	91314	15
441	636	9777	191	20222	108	29127	421	37626	275	49869	794	59947	343	69881	789	80561	311	91417	278
459	773	9783	869	20406	895	29238	827	37666	536	49958	194	59966	721	69910	92	80565	395	91423	958
637	248	9946	141	20594	129	29375	977	38155	580	50057	303	60155	237	70047	826	80596	780	91530	801
713	254	10109	670	21075	943	29524	691	38298	64	50183	370	60317	991	70160	502	80809	16	91793	542
856	449	10433	289	21225	825	29534	365	38404	381	50200	465	60556	725	70309	377	80924	392	91827	558
1147	824	10483	830	21281	717	29567	574	38485	918	50255	299	60602	910	70325	396	81303	165	92065	596
1198	26	10491	735	21387	921	29693	464	38328	406	50527	714	60725	834	70552	340	81410	967	92192	684
1236	904	10507	723	21400	767	29733	844	38886	505	50533	948	60788	179	70615	887	81508	738	92457	140
1568	892	10573	478	21481	218	29838	463	38939	224	50546	235	60796	743	70665	906	81590	427	92470	853
1648	528	10589	521	21541	761	29841	45	39292	9	50684	34	60805	178	70692	594	81735	456	92476	371
1730	344	10813	802	21544	660	30026	137	39651	524	50778	754	61102	375	70708	149	81858	364	92513	279
1774	586	10851	635	21593	37	30036	708	39667	153	50804	485	61421	260	70715	527	81953	718	92694	885
1843	221	11358	634	21638	784	30223	640	39720	804	50978	362	61444	422	70725	77	81987	1000	92801	846
1973	915	11436	864	21684	410	30448	415	39872	332	50965	931	61502	187	71047	688	82003	31	92931	240
1995	70	11444	593	21703	486	30458	837	40243	949	51216	814	61549	669	71294	535	82051	65	93154	357
2159	659	11446	173	21969	134	30738	712	40270	443	51386	232	61673	817	71351	973	82097	787	93167	957
2485	222	11543	269	22159	926	30846	100	40357	3	51426	339	61915	976	71610	477	82151	518	93175	175
2573	331	11604	819	22484	665	30906	812	40358	172	51551	312	62168	667	71645	102	82214	317	93310	472
2584	578	11653	662	22514	220	30932	401	40419	334	51646	71	62203	400	71901	132	82279	436	93446	333
2723	863	11738	18	22524	239	30952	763	40552	642	51734	384	62210	963	71932	539	82346	811	93479	479
2861	447	11793	297	22718	368	30972	273	40616	39	51781	376	62313	329	72339	889	82524	181	93533	891
2916	697	12009	11	22752	321	31105	951	40737	888	51843	228	62338	828	72346	601	82654	12	93597	677
2922	908	12054	130	22814	513	31116	776	40766	986	51977	706	62408	702	72544	46	82757	267	93627	612
2972	245	12080	183	22954	316	31177	386	40904	257	52047	516	62859	616	72704	227	82833	199	93638	737
3041	713	12158	745	22973	490	31250	657	40925	637	52349	766	62918	836	72753	815	83298	451	93639	507
3051	565	12193	778	23193	223	31304	676	40963	61	52424	974	62923	133	72976	208	83323	656	93674	461
3164	446	12233	373	23205	791	31308	843	41134	119	52441	123	62937	215	72819	946	83405	695	93704	545
3361	252	12297	388	23232	877	31403	271	41191	89	52646	611	62996	310	73094	912	83489	253	93821	453
3362	291	12225	956	23276	349	31559	792	41407	369	52682	233	62998	216	73261	98	83595	911	93923	786
3352	454	12419	105	23321	687	31710	29	41809	880	52706	460	63004	136	73322	23	83749	813	93982	305
3469	389	12421	740	23348	363	31725	860	41893	604	52765	832	63030	793	73453	782	83933	114	94011	63
3817	302	12489	716	23667	567	31781	639	42101	390	52788	873	63035	658	73454	744	83954	374	94050	210
3840	847	12567	416	23671	896	31889	572	42428	504	52887	120	63038	474	73474	851	84366	204	94112	696
3857	631	12603	564	23669	600	31899	608	42448	537	53006	250	63188	1	73539	382	84727	605	94251	338
3967	236	12621	929	23773	217	32112	835	42569	790	53275	942	63239	940	73566	286	84740	231	94276	7
3988	458	12679	995	23960	947	32219	352	42635	162	53299	283	63560	285	73691	850	84943	313	94339	760
4106	111	12832	330	23973	979	32302	157	43147	983	53301	188	63613	35	73842	27	84946	296	94452	703
4117	147	12857	327	23994	379	32327	998	43207	590	53342	924	63645	211	73938	690	85042	715	94365	508
4635	80	12910	705	24093	358	32358	573	43276	476	53411	426	63655	225	73971	538	85108	347	94614	72
4650	990	12938	262	24196	591	32386	866	43302	569	53701	620	63678	881	74055	526	85159	2	94903	551
4785	266	13114	882	24228	533	32456	932	43345	414	53702	898	63801	965	74238	238	85214	433	95032	145
4872	563	13277	928	24413	429	32497	827	43439	647	53712	159	63856	97	74245	645	85339	325	95034	905
4935	85	13294	668	24445	288	32596	666	43600	195	53732	554	63954	247	74317	259	85487	876	95098	494
5098	209	13337	609	24446	69	32608	872	43623	917	54048	497	64141	226	74350	345	85892	404	95123	32
5210	741	13493	407	24511	366	32626	852	43736	862	54077	484	64257	950	74449	936	85894	779	95150	982
5280	276	13743	553	24519	914	32665	402	43844	104	54185	412	64289	492	74562	768	85903	413	95163	197
5288	425	13782	694	24520	548	32722	756	43906	255	54417	57	64387	483	74593	894	85955	298	95216	560
5383	582	13911	230	24584	242	32767	903	43914	935	54420	202	64439	326	74833	764	86059	503	95510	180
5483	196	13869	870	24641	498	32921	923	44022	442	54532	762	64570	51	74891	728	86141	75	95588	135
5491	975	14270	788	24695	324	32944	848	44112	661	54987	610	64734	107	74956	177	86147	577	95684	579
5556	755	14804	971	24778	747	32978	878	44357	186	55150	493	64844	838	75094	686	86751	52	95867	655
5700	342	14959	372	24829	380	33001	437	44363	857	55209	19	64871	809	75197	700	86784	981	96024	118
5906	681	15030	8	24909	139	33078	650	44511	4	55327	398	64927	959	75868	206	86856	720	96145	938
5941	481	15237	294	25076	258	33090	925	44740	682	55385	110	65073	988	76143	739	86991	901	96361	937
6014	633	15253	320	25160	163	33129	378	44822	730	55441	941	65193	599	76206	43	87127	355	96482	707
6054	184	15627	758	25215	348	33151	867	44882	38	55450	93	65253	751	76216	614	87234	95	96485	466
6142	420	15924	246	25251	900	33218	435	45213	86	55606	207	65274	584	76274	91	87295	256	96491	495
6214	796	16005	964	25422	125	33289	397	45229	692	55611	727	65714	736	76291	854	87307	643	96664	287
6234	530	16418	987	25473	839	33328	770	45286	729	55720	652	66076	391	76428	22	87343	417	96739	673
6475	42	16548	603	25750	570	33621	856	45319	583	55733	166	66117	90	76443	996	87571	810	96866	103
6708	350	16592	907	25784	151	33623	399	45330	501	55736	557	66194	874	76506	138	87598	295	96889	783
6764	467	16717	618	25876	205	33657	213	45370	994	55922	387	66238	450	76535	424	87642	158	96905	622
6846	174	16734	865	26039	277	33842	432	45415	55	56038	517	66245	88	76720	541	87667	623	97378	113
6895	48	17039	644	26051	549	33851	540	45557	122	56041	719	66282	629	76837	270	87754	546	97390	434
6959	99	17057	94	26067	641	33911	319	45810	775	56097	411	66332	106	76865	933	87756	808	97521	309
6977	646	17113	24	26092	20	33938	625	45821	726	56122	897	66515	841	76931	293	87786	953	97716	282
7072	831	17192	597	26137	470	34296	212	46013	922	56161	576	66581	79	77140	916	87912	772	97722	602
7094	654	17362	944	26175	571	34497	734	46051	116	56360	156	66774	36	77436	709	88090	699	97792	704
7113	475	17469	109	26255	884	34528	292	46057	322	56484	765	66777	193	77443	428	88194	491	97846	859
7222	359	17501	500	26256	281	34653	405	46122	171	56492	927	66888	589	77673	663	88315	496	97936	84
7224	214	17632	10	26279	954	34688	559	46208	441	56799	822	66893	290	78003	550	88412	323	98147	25
7275	807	17876	30	26290	672	34874	457	46268	60	56851	855	66913	679	78156	627	88450	645	98153	522
7433	626	17980	598	26407	185	34888	806	46396	803	56919	680	66921	732	78226	471	88636	249	98165	992
7520	969	18249	74	26444	678	34922	40	46427	203	57016	711	67071	6	78342	966	88688	264	98268	351
7632	749	18410	121	26609	945	35018	621	46600	408	57148	799	67072	534	78409	284	88948	126	98297	148
7689	301	18493	83	27071	750	35123	445	46743	243	57249	462	67111	274	78471	263	89003	849	98372	566
7693	519	18567	997	27165	146	35230	473	47050	480	57279	689	67301	683	78553	431	89137	674	98414	978
7958	164	18667	920	27177	562	35398	985	47657	532	57391	155	67694	649	78609	842	89224	198	98444	318
8077	14	18719	632	27182	693	35430	960	47839	58	57421	499	67858	41	78617	955	89229	78	98487	360
8149	176	18819	488	27262	858	35578	5	47921	21	57507	748	67883	383	78648	308	89390	607	98532	300
8152	769	18887	628	27276	423	35845	902	48143	189	57537	56	67920	393	78735	124	89615	87	98680	514
8188	144	18905	160	27436	805	36113	430	48305	552	57740	531	68044	821	78851	346	89634	909	98698	555
8296	76	18972	675	27450	341	36127	746	48337	268	57759	757	68068	190	78875	82	89952	117	98842	529
8430	980	19011	272	27554	59	36144	452	48382	54	57845	883	68077	585	78903	829	90064	671	98982	336
8470	354	19074	952	27751	800	36271	68	48450	361	57945	328	68110	993	79104	798	90295	575	99078	49
8600	13	19111	127	27931	50	36427	733	48508	972	58416	394	68342	304	79331	337	90336	356	99108	161
8652	724	19146	315	27978	624	36436	833	48542	781	58472	759	68343	651	79361	568	90403	409	99192	509
8692	419	19229	28	28119	742	36556	875	48616	482	58583	795	68371	774	79392	96	90481	648	99327	581
8762	112	19367	353	28154	710	36676	241	48702	970	58584	653	68396	698	79539	664	90498	219	99375	385
8832	685	19391	816	28206	543	36898	307	48721	448	58671	525	68399	547	79583	984	90524	544	99516	722
8893	797	19452	150	28426	777	36952	101	48807	128	58680	630	68788	556	79660	592	90683	439	99533	229
8984	520	19696	169	28548	587	36957	989	48963	261	58851	868	68794	200	79781	785	90715	899	99755	999
9122	886	19810	66	28566	234	37081	961	48987	167	59177	930	68994	512	79830	62	90794	73	99819	613
9237	489	19904	840	28634	893	37180	201	49181	170	59338	615	69003	962	79856	115	90833	468	99925	823
9339	306	19920	617	28810	67	37224	440	49268	469	59341	913	69027	459	79871	265	90945	968	99960	879

Les Bons correspondant aux lots peuvent être retirés à partir du **lundi, 26 septembre 1910 jusqu'au 15 octobre 1910,** chez M. **E. Faillettaz,** caissier central de l'Exposition, **Rue Pépinet, 5, à Lausanne.**

(2531') (35075 L)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne